



LE CLUB DE PATINAGE ARTISTIQUE DE SAINT-LAURENT

Tél. (514) 334-2619 cpa.stlaurent@gmail.ca www.cpastl.ca

SPECTACLE – Images sur Glace 2016 – ICE SHOW Entente de Participation / Participation Agreement

Groupe PP Samedi 12h25 / Saturday 12:25 CanSkate Group

Tous les cours de patinage artistique pour la saison d'hiver 2016 se termineront le **20 février 2016**.

Le choix de s'inscrire aux activités du spectacle est un choix personnel. Pour pouvoir présenter un spectacle de qualité.

Je m'engage à ce que mon enfant, (nom du patineur) : _____

- Soit présent
 - à TOUTES les pratiques de spectacle, débutant samedi 27 février 2016 (le 27 février, 5, 12, 19 mars et le 2 avril). **Veillez prendre note que les heures de pratique (13h-14h) sont différentes aux heures de cours. Tous les participants doivent arriver pour 12h45.**
 - à la générale du jeudi 7 avril 2016 et
 - aux 2 représentations du spectacle « Images sur Glace » le samedi 9 avril à 18h30 et dimanche le 10 avril 2016 à 14h00.
- Lors de la générale et des représentations l'accès aux corridors et chambres est réservé uniquement aux patineurs et aux bénévoles.
- Dans le cas où un patineur (patineuse) ne répondrait pas aux critères mentionnés ci-haut, il ne pourra pas faire partie du spectacle et serait refusé aux pratiques.
- J'accepte que mon enfant participe au spectacle et accepte ces termes. Une absence imprévue non-majeure (i.e. autre que décès ou, une urgence médicale) à un des 2 représentations du spectacle s'entraînera des frais de 20\$.

Signature du Parent : _____

La saison Printemps 2016 débute le lundi le 25 avril 2016
The Spring 2016 Figure Skating Session begins on April 25th, 2016

The last figure skating class for the current session will be held on **February 20th, 2016**

The choice to participate in the ice show activities is voluntary. To ensure a quality show

I guarantee that my child, (name of Skater): _____

- Will be present for
 - ALL ice show practices, starting Sunday Feb 27, 2016 (Feb 27, March 5, 12, 19 and April 2). **Please note the practice times (1 pm-2 pm) are different from the original class times. All skaters must arrive for 12:45**
 - The dress rehearsal to be held on Thursday, April 7th and
 - Both presentations of the annual ice show "Images sur Glace" to be held on Saturday April 9th at 6:30 pm and Sunday April 10th 2016 at 2:00 pm.
- I understand that access to the corridors and dressing rooms is restricted to the skaters and the volunteers.
- If a skater is unable to meet the criteria described above, they will be ineligible to take part in the ice show and will not be permitted to take part in the practices.
- By agreeing to participate in the show you have agreed to respect the stated conditions. All unjustified **unexpected** absences (i.e. death, medical emergency) at one of the two shows will incur a fee of \$20

Parent's signature: _____

Les places sont limitées, donc svp répondre rapidement.
Places are limited and will be allocated on a first come first served basis.

Jour-Heure / Day-Time	Début / Start	# Pratiques	Oui/Yes	Non/No
Samedi – Saturday 13h00-14h00	27 février / February 27th	5		

Date limite de remise de ce formulaire au local du CPA Saint-Laurent:
Deadline to return this completed form to the club office:

Dimanche le 24 janvier 2016 (14h00)
Sunday, January 24th 2016 (2:00 PM)

Merci / Thank You



(À conserver / To keep)
Talon de Rappel SPECTACLE - 2016 – SHOW Reminder
PP Saturday/ CS Saturday
Heure Des pratiques / Practice Time **13h00-14h00**
Tél. (514) 334-2619 cpa.stlaurent@gmail.ca www.cpastl.ca

Pratiques / Practices	27 février, 5, 12, 19 mars et 2 avril / Feb 27, March 5, 12, 19 and April 2
Générale / Dress Rehearsal	7 avril / April 7
Spectacle / Show	9 avril (arrivée des patineurs à 17h30) 10 avril (arrivée des patineurs à 13h00) April 9th (skaters arrive at 5:30PM) April 10th (skaters arrive at 1PM)

Veillez à ce que votre enfant ait mangé avant de se présenter à l'aréna.

We kindly request that your child has received a snack or had supper before coming to the arena